Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 22. decembra 2006

o určitých ochranných opatrenia v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Spoločenstva

[oznámené pod číslom K(2006) 6958]

(Text s významom pre EHP)

(2007/25/ES)

(Ú. v. EÚ L 8, 13.1.2007, s. 29)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Rozhodnutie Komisie (2007/876/ES) z 19. decembra 2007	L 344	50	28.12.2007
►M2	Rozhodnutie Komisie (2009/6/ES) zo 17. decembra 2008	L 4	15	8.1.2009
►M3	Rozhodnutie Komisie (2009/818/ES) zo 6. novembra 2009	L 291	27	7.11.2009
►M4	Rozhodnutie Komisie 2010/734/EÚ z 30. novembra 2010	L 316	10	2.12.2010

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 22. decembra 2006

o určitých ochranných opatrenia v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Spoločenstva

[oznámené pod číslom K(2006) 6958]

(Text s významom pre EHP)

(2007/25/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 z 26. mája 2003 o veterinárnych požiadavkách uplatniteľných na nekomerčné premiestňovanie spoločenských zvierat a ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 92/65/EHS ([1]), a najmä na jeho článok 18,

keďže:

(1) V nadväznosti na výskyt ohniska vtáčej chrípky spôsobenej vysokopatogénnym vírusovým kmeňom v roku 2004 v juhovýchodnej Ázii Komisia prijala niekoľko ochranných opatrení v súvislosti s týmto ochorením. Tieto opatrenia zahŕňajú najmä rozhodnutie Komisie 2005/759/ES z 27. októbra 2005, ktoré sa týka určitých ochranných opatrení v súvislosti s vysoko patogénnou vtáčou chrípkou v určitých tretích krajinách a premiestňovaním vtákov z tretích krajín v sprievode ich majiteľov ([2]). Podľa súčasnej právnej úpravy sa platnosť rozhodnutia 2005/760/ES končí 31. decembra 2006.

(2) Výskyt ohnísk vtáčej chrípky spôsobenej vysokopatogénnym vírusovým kmeňom H5N1 sa stále pravidelne objavuje v určitých členských krajinách Medzinárodného epizootického úradu (OIE) vrátane krajín, ktoré predtým neboli zasiahnuté. Táto choroba teda ešte nebola potlačená. Okrem toho sa naďalej v krajinách na celom svete vyskytujú prípady ochorenia ľudí a dokonca i úmrtia spôsobené blízkym kontaktom s infikovanými vtákmi.

(3) V nadväznosti na požiadavku Komisie Pracovná skupina pre zdravotný stav a ochranu dobrých životných podmienok zvierat (Panel on animal health and welfare – AHAW) Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (The European Food Safety Authority – EFSA) prijala počas svojho zasadania 26. – 27. októbra 2006 vedecké stanovisko o ohrození zdravia a dobrých životných podmienok zvierat v súvislosti s dovozom iného voľne žijúceho vtáctva ako hydina do Spoločenstva. V tomto stanovisku sa poukazuje na riziká šírenia vírusových ochorení ako vtáčia chrípka a pseudomor hydiny prostredníctvom dovozu vtákov iných ako hydina a určujú sa možné nástroje a spôsoby, ktorými je možné znížiť všetky identifikované ohrozenia zdravia zvierat súvisiace s dovozom týchto vtákov. Okrem toho sa v stanovisku

([1]) Ú. v. EÚ L 146, 13.6.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1467/2006 (Ú. v. EÚ L 274, 5.10.2006, s. 3).
([2]) Ú. v. EÚ L 285, 28.10.2005, s. 52. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/522/ES (Ú. v. EÚ L 205, 27.7.2006, s. 28).

▼B

poukazuje na to, že je zriedkavo možné s určitosťou rozlíšiť vtákov „odchytených vo voľnej prírode“ a vtákov „chovaných v zajatí“, keďže metódy označovania možno uplatňovať na rozličné druhy vtákov bez toho, aby ich bolo možné rozlíšiť.

(4) Tieto závery sa tiež môžu uplatňovať na premiestňovanie vtákov ako spoločenských zvierat z tretích krajín. S cieľom zaručiť zreteľné rozlíšenie medzi vtákmi chovanými v zajatí odchytenými vo voľnej prírode na komerčný dovoz a vtákmi ako spoločenskými zvieratami, premiestňovanie živých vtákov ako spoločenských zvierat by malo naďalej podliehať prísnym podmienkam bez ohľadu na krajinu pôvodu, na účely zaručenia stavu vtákov ako spoločenských zvierat a zabránenia šírenia uvedených vírusových ochorení. Preto je vhodné predĺžiť obdobie uplatňovania opatrenia ustanoveného rozhodnutím 2005/759/ES do 31. decembra 2007.

(5) Rozhodnutie 2005/759/ES bolo od nadobudnutia účinnosti niekoľkokrát zmenené a doplnené. V záujme prehľadnosti právnych predpisov Spoločenstva by sa rozhodnutie 2005/759/ES malo zrušiť a nahradiť týmto rozhodnutím.

(6) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Premiestňovanie z tretích krajín

1. Členské štáty povoľujú premiestňovanie živých vtákov ako spoločenských zvierat z tretích krajín len vtedy, ak zásielka obsahuje najviac päť jedincov a:

a) uvedení jedinci pochádzajú z členskej krajiny OIE patriacej do pôsobnosti príslušnej regionálnej komisie uvedenej v časti A prílohy I; alebo

b) uvedení jedinci pochádzajú z členskej krajiny OIE patriacej do pôsobnosti príslušnej regionálnej komisie uvedenej v časti B prílohy I za podmienky, že jedinci:

▼M4

i) podstúpili 30-dňovú izoláciu pred vývozom, a to na mieste odchodu v tretej krajine uvedenej v časti 1 prílohy I alebo časti 1 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 206/2010 ([1]), alebo

▼M2

ii) podstúpili 30-dňovú karanténu po dovoze do členského štátu určenia, a to v zariadeniach schválených v súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 318/2007 ([2]), alebo

▼B

iii) boli za posledných šesť mesiacov a najneskôr 60 dní pred odoslaním z tretej krajiny zaočkované a minimálne raz preočkované proti vtáčej chrípke očkovacou látkou H5 schválenou pre príslušné druhy v súlade s návodom výrobcu, alebo

([1]) Ú. v. EÚ L 73, 20.3.2010, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 84, 24.3.2007, s. 7.

▼M4

iv) boli minimálne 10 dní pred vývozom izolovaní a podstúpili test, ktorým sa zisťuje antigén alebo genóm vtáčej chrípky H5N1 podľa kapitoly o vtáčej chrípke Príručky diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá, ktorú OIE pravidelne aktualizuje, a ktorý sa vykonal na vzorke odobratej najskôr v tretí deň izolácie.

▼B

2. Splnenie podmienok stanovených v odseku 1 osvedčuje úradný veterinárny lekár, v prípade podmienok stanovených v odseku 1 písm. b) bode ii) sa zakladá na vyhlásení majiteľa, v tretej krajine odoslania v súlade so vzorovým osvedčením uvedeným v prílohe II.

3. K veterinárnemu osvedčeniu sa priloží vyhlásenie majiteľa alebo jeho zástupcu v súlade s prílohou III.

Článok 2

Veterinárne kontroly

1. Členské štáty prijmú nevyhnutné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby vtáky ako spoločenské zvieratá premiestňované z tretej krajiny na územie Spoločenstva boli podrobené kontrolám dokumentov a totožnosti príslušnými orgánmi na mieste vstupu na územie Spoločenstva.

2. Členské štáty určia orgány uvedené v odseku 1, ktoré sú zodpovedné za takéto kontroly, a bezodkladne o tom informujú Komisiu.

3. Každý členský štát vypracuje zoznam miest vstupu uvedených v odseku 1 a pošle ho ostatným členským štátom a Komisii.

4. Pokiaľ sa na základe kontrol zistí, že zvieratá nespĺňajú požiadavky stanovené v tomto rozhodnutí, uplatňuje sa tretí pododsek článku 14 nariadenia (ES) č. 998/2003.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na premiestňovanie vtákov v sprievode ich majiteľov z Andorry, Chorvátska, Faerských ostrovov, Grónska, Islandu, Lichtenštajnska, Monaka, Nórska, zo San Marína, Švajčiarska a z Vatikánskeho mestského štátu na územie Spoločenstva.

Článok 4

Členské štáty bezodkladne prijmú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím a uverejnia tieto opatrenia. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Článok 5

Rozhodnutie 2005/759/ES sa zrušuje.

Článok 6

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do ►M4 30. júna 2012 ◄.

Článok 7

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

▼B

PRÍLOHA I

ČASŤ A

Členské krajiny OIE patriace do pôsobnosti regionálnych komisií OIE uvedené v článku 1 ods. 1 písm. a):

ČASŤ B

Členské krajiny OIE patriace do pôsobnosti regionálnych komisií OIE uvedené v článku 1 ods. 1 písm. b):

— Afrika,

— Amerika (celý kontinent),

— Ázia, Ďaleký východ a Oceánia,

— Európa a

— Blízky východ.

▼M4

PRÍLOHA II

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ
Meno
Adresa
Tel.

I.2. Referenčné číslo osvedčenia | I.2.a.

I.3. Príslušný ústredný orgán

I.4. Príslušný miestny orgán

I.5. Príjemca
Meno
Adresa
Tel.

I.6.

I.7. Krajina pôvodu | Kód ISO | I.8. Región pôvodu | Kód

I.9. Krajina určenia | Kód ISO | I.10.

I.11. Miesto pôvodu
Meno | Schvaľovacie číslo
Adresa
Meno | Schvaľovacie číslo
Adresa
Meno | Schvaľovacie číslo
Adresa

I.12. Miesto určenia
Meno
Adresa
PSČ

I.13. Miesto nakládky

I.14. Dátum odjazdu

I.15. Dopravný prostriedok
Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐
Cestné vozidlo ☐ Iné ☐
Identifikácia
Odkazy na doklady

I.16.

I.17. Čísla CITES

I.18. Opis komodity

I.19. Kód tovaru (kód HS)

I.20. Počet/Množstvo

I.21.

I.22. Počet balení

I.23. Číslo plomby/Číslo kontajnera

I.24.

I.25. Komodity sú osvedčené na účely:
Spoločenských zvierat ☐ Karantény ☐

I.26.

I.27. Na dovoz alebo príjem do EÚ ☐

I.28. Označenie komodít

Druh (vedecký názov)	Identifikačný systém	Identifikačné číslo	Počet/ Množstvo

▼M4

KRAJINA **Vtáky ako spoločenské zvieratá**

Časť II: Osvedčovanie

II. Informácie o zdravotnom stave | II.a. Referenčné číslo osvedčenia | II.b.

Ja úradný veterinárny lekár z ..... (uveďte názov tretej krajiny) svojím podpisom potvrdzujem, že:

1. krajina odoslania je členskou krajinou Medzinárodného epizootického úradu (OIE) a spadá do pôsobnosti regionálnej komisie OIE pre ..... (vložte názov regionálnej komisie);

2. vtáky opísané v bode I.28 boli dnes, do 48 hodín alebo v posledný pracovný deň pred odoslaním podrobené klinickej prehliadke a neboli na nich zistené žiadne zjavné príznaky choroby;

([1]) *buď* [3. Tieto vtáky spĺňajú aspoň jednu z týchto podmienok:

([1]) *buď* {pochádzajú z tretej krajiny uvedenej v zozname v časti 1 prílohy I alebo časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 a boli umiestnené v zariadeniach uvedených v bode I.11 pod úradným dohľadom aspoň počas 30 dní pred dňom odoslania a boli účinne chránené pred kontaktom s akýmikoľvek inými vtákmi;]

([1]) *alebo* [ak boli očkované ..... [dd/mm/rrrr] a aspoň raz preočkované ..... [dd/mm/rrrr] v súlade s pokynmi výrobcu počas posledných 6 mesiacov a najneskôr 60 dní pred dňom odoslania proti vtáčej chrípke očkovacou látkou H5, ktorá nie je živou očkovacou látkou a je schválená pre dotknuté druhy v tretích krajinách odoslania alebo aspoň v jednom členskom štáte Európskej únie;]

([1]) *alebo* [boli izolované najmenej počas 10 dní pred dňom odoslania a podstúpili test, ktorým sa zisťuje antigén alebo genóm vtáčej chrípky H5N1 podľa kapitoly 2.3.4 o vtáčej chrípke pravidelne aktualizovanej Príručky diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá Medzinárodného epizootického úradu (OIE) a ktorý sa vykonal na vzorke odobratej ..... [dd/mm/rrrr], a to najskôr v tretí deň izolácie;]]

([1]) *alebo* [3. Majiteľ/osoba zodpovedná za vtáky vyhlásil(-a), že zariadil(-a) 30-dňovú karanténu po dovoze v schválenom karanténnom zariadení alebo centre v súlade s článkom 6 nariadenia (ES) č. 318/2007.]

4. Majiteľ alebo zástupca majiteľa vyhlásil, že:

4.1. vtáky sú spoločenskými zvieratami podľa vymedzenia v článku 3 písm. a) nariadenia (ES) č. 998/2003 a ide o nekomerčné premiestňovanie;

4.2. v období medzi veterinárnou kontrolou pred premiestnením a skutočným odchodom zostanú vtáky izolované od akéhokoľvek možného kontaktu s inými vtákmi.

([1]) *buď* [4.3. Vtáky boli umiestnené v zariadeniach aspoň počas 30 dní bezprostredne predo dňom odoslania bez toho, aby prišli do kontaktu s akýmikoľvek inými vtákmi.]

([1]) *alebo* [4.3. Vtáky podstúpili 10-dňovú izoláciu pred premiestnením.]

([1]) *alebo* [4.3. Po dovoze bola zariadená 30-dňová karanténa vtákov v karanténnom zariadení .....]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.8: Uveďte kód územia, ako sa uvádza v časti 1 prílohy I alebo časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010.

— Kolónka I.15: Uvádza sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď).

— Kolónka I.19: Použite príslušné kódy HS: 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39.

— Kolónka I.23: Pri kontajneroch/nádobách alebo debnách by sa malo uvádzať číslo kontajnera/nádoby a (prípadne) číslo plomby.

— Kolónka I.28: *Identifikačný systém:* Vtáci musia mať:

jedinečné číslo, ktoré umožňuje zistiť zariadenie, z ktorého pochádzajú. Uveďte identifikačný systém (ako je krídlová značka, nožný krúžok, mikročip, transpondér, značka).

▼M4

KRAJINA **Vtáky ako spoločenské zvieratá**

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
Časť II: ([1]) Nehodiace sa preškrtnite. Toto osvedčenie platí 10 dní. V prípade prepravy loďou sa platnosť predlžuje o dĺžku plavby po mori.		
Úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor Meno (s veľkými písmenami): Kvalifikácia a titul: Miestna veterinárna jednotka (MVJ): MVJ č.: Dátum: Podpis: Pečiatka:		

▼**M4**

PRÍLOHA III

VYHLÁSENIE

Ja majiteľ ([a])/osoba zodpovedná za vtáky v mene majiteľa ([a]) svojím podpisom potvrdzujem:

1. Vtáky sprevádzajú podpísanú osobu a nie sú určené na predaj ani na prevod na iného majiteľa.

2. Vtáky zostávajú počas svojho nekomerčného premiestňovania v zodpovednosti podpísanej osoby.

3. V období medzi veterinárnou kontrolou pred premiestnením a skutočným odchodom zostanú vtáky izolované od akéhokoľvek možného kontaktu s inými vtákmi a

4. *([a]) buď* [Vtáky boli umiestnené v zariadeniach aspoň počas obdobia 30 dní bezprostredne pred dňom odoslania bez toho, aby prišli do kontaktu s akýmikoľvek inými vtákmi.]

   ([a]) alebo [Vtáky podstúpili 10-dňovú izoláciu pred premiestnením.]

   ([a]) alebo Po dovoze som zariadil(-a) 30-dňovú karanténu vtákov v karanténnom zariadení ....., ako sa uvádza v príslušnom osvedčení.]

....

Dátum a miesto Podpis

([a]) Nehodiace sa preškrtnite.